



Для немедленной публикации: 27.09.2018 ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ КЛИНТОН-СКВЕР (CLINTON SQUARE) В ОЛБАНИ (ALBANY) ПОБЕДИТЕЛЕМ И ЛАУРЕАТОМ ПРИЗА В 10 МЛН ДОЛЛАРОВ СРЕДИ ГОРОДОВ СТОЛИЧНОГО РЕГИОНА (CAPITAL REGION) В ТРЕТЬЕМ ТУРЕ КОНКУРСА В РАМКАХ ИНИЦИАТИВЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЦЕНТРАЛЬНЫХ ГОРОДСКИХ КВАРТАЛОВ (DOWNTOWN REVITALIZATION INITIATIVE, DRI)

Совместно с Советом экономического развития Столичного региона (Capital Region Economic Development Council) штат проведет реконструкцию района Олбани (Albany) вокруг Клинтон-сквер (Clinton Square)

Конкурс является частью предложенных губернатором комплексных мер по преобразованию городских кварталов в оживленные районы и стимулированию местной экономики

Инвестиции штата в возрождение центральных кварталов являются важной частью реализации комплексной стратегии Столичного региона (Capital Region) по реконструкции населенных пунктов и развитию экономики региона

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о выделении Клинтон-сквер (Clinton Square) в г. Олбани (Albany) 10 млн долларов как победителю третьего тура конкурса среди городов Столичного региона (Capital Region), проводимого в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative). Как и в первых двух турах Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (DRI), один из муниципалитетов в каждом из 10 районов регионального экономического развития штата выбирается лауреатом гранта на сумму 10 млн долларов, обеспечивая достижение поставленной штатом глобальной задачи: выделить 100 млн долларов целевого финансирования и инвестиций для содействия населенным пунктам в развитии экономики путем преобразования центральных кварталов этих городов в динамичные районы, где следующее поколение жителей Нью-Йорка захочет жить, работать и создавать семьи.

«Город Олбани (Albany) уже имеет привлекательный центр, и этот грант в размере 10 млн долларов привлечет сюда еще больше новых компаний, жителей и гостей, обеспечивая этому району реальные изменения, — **сказал губернатор**

Куомо (Cuomo). — Являясь историческими воротами в сердце города, район Клинтон-сквер (Clinton Square) в Олбани (Albany) стал идеальным кандидатом на получение финансирования в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative). Я поздравляю город Олбани (Albany) и его руководство за разработку плана, несущий этому достойному муниципалитету долгосрочные изменения, которые повлияют на несколько поколений».

«Исторический район вокруг Клинтон-сквер (Clinton Square) в Олбани (Albany) является воротами в столицу нашего штата, и данные инвестиции обеспечат муниципалитету возможность реализации важных инвестиционных проектов, — **отметила в своей сегодняшней речи вице-губернатор Кэти Хоукул (Kathy Hochul).** — Инициатива экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) ориентирована на осуществление долгосрочных преобразований городских центров, неся сюда новые рабочие места, новые предприятия и новое жилье в рамках наших постоянных усилий по развитию местных экономическим систем по всему штату. Верхний Нью-Йорк (Upstate New York) движется вперед как никогда раньше, и наша работа только начинается».

Район вокруг Клинтон-сквер (Clinton Square) в Олбани (Albany)

За счет гранта от DRI город Олбани (Albany) сможет сконцентрироваться на том, чтобы превратить Клинтон-сквер (Clinton Square) в привлекательные ворота в столицу штата. Этот компактный, удобный для пешеходов район с богатой историей и наследием в области искусства и культуры, расположенный неподалеку от реки Гудзон (Hudson River), представляет собой место пересечения пяти инвестиционных зон города. Клинтон-сквер (Clinton Square) станет процветающим районом, символизирующим ворота в город, и средоточием деловой активности как для центральной части города, так и для района Вэахаус Дистрикт (Warehouse District). Заданное здесь направление развития распространится и на окрестности Арбор Хилл (Arbor Hill) и Шеридан Холлоу (Sheridan Hollow) за счет улучшений муниципальной инфраструктуры и увеличения числа реализуемых частных проектов и инвестиций в сферу искусства и индустрию развлечений. Согласно плану городской администрации, проект реконструкции Клинтон-сквер (Clinton Square) принесет положительные изменения как для гостей, так и для жителей за счет точечной застройки, расширения транспортных коридоров и целевых проектов реконструкции жилья.

Региональный совет экономического развития Столичного региона (Capital Region Regional Economic Development Council) провел конкурсный отбор предложений от населенных пунктов всего региона с учетом всех восьми приведенных ниже критериев, прежде чем рекомендовать Клинтон-сквер (Clinton Square) в Олбани (Albany) в качестве своего номинанта на получение приза:

- Центр города должен быть компактным, с четко определенными границами.
- Муниципальное образование или центральный городской квартал должны быть достаточного размера для создания центра города, в котором круглый год кипит жизнь.

- Центральный район должен использовать существующие возможности и стимулировать будущий приток частных и государственных инвестиций в соседние кварталы и окружающие территории.
- Внутри района или в непосредственной близости к центру города должен наблюдаться или ожидаться в перспективе рост рабочих мест, который привлечет к центру города работников и будет способствовать реконструкции и устойчивому развитию.
- Центральный городской район должен быть привлекательным и пригодным для жизни разнообразных групп населения всех возрастов, включая существующих жителей, поколение двухтысячных и квалифицированных работников.
- Муниципалитет должен уже иметь или быть в состоянии разработать и осуществлять политику, повышающую благоустроенность и качество жизни, включая использование местных земельных банков, современные нормы зонирования и стандарты парковки, полные планы улиц, энергоэффективные проекты, рабочие места, обеспечивающие сохранность окружающей среды, и разработки, направленные на преобразования.
- Муниципалитет должен осуществить открытый и активный процесс вовлечения общественности, результатом которого должны стать совместное видение экономического восстановления центральных городских кварталов и предварительный перечень проектов и инициатив, которые могут быть включены в план стратегических инвестиций в рамках DRI.
- Муниципалитет должен определить проекты преобразований, которые будут готовы к внедрению в течение одного-двух лет после получения финансирования в рамках DRI.

Победа Клинтон-сквер (Clinton Square) города Олбани (Albany) в третьем туре конкурса в рамках инициативы DRI дает городу право на получение финансирования и инвестиций из бюджета штата в размере 10 млн долларов, что позволит ему возродить центральные кварталы и создать новые возможности для долгосрочного роста. Этот район присоединится к городам Гленс Фолс (Glens Falls) и Хадсон (Hudson), ставшим победителями в Столичном регионе (Capital Region) в первом и втором турах Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (DRI) соответственно.

Президент, генеральный директор и полномочный представитель корпорации Empire State Development Говард Земски (Howard Zemsky): «Клинтон-сквер (Clinton Square) в городе Олбани (Albany) является привлекательным районом для застройки, и инвестиции от штата Нью-Йорк в размере 10 млн долларов дополнительно увеличат растущую популярность района Вэархаус Дистрикт (Warehouse District) и его окрестностей, расширяя экономический рост и возможности».

Секретарь штата Нью-Йорк Россана Росадо (Rossana Rosado): «Город Олбани (Albany) может гордиться этим важным достижением. Район Клинтон-сквер (Clinton Square) является центром активности всего города, и инвестиции в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) откроют для Олбани (Albany) новую эру разумного роста и экономического развития».

Начальник Управления по восстановлению жилья и населенных пунктов (Homes and Community Renewal, HCR) штата Нью-Йорк Рут-Энн Виснаускас (RuthAnne Visnauskas): «Эти целевые инвестиции в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) губернатора Куомо (Cuomo), ориентированные на интересы общества, дополняют инвестиции Управления по восстановлению жилья и населенных пунктов (Homes and Community Renewal) в размере 288 млн долларов, благодаря которым за последние семь лет около 9480 жителей Столичного региона (Capital Region) были обеспечены доступным жильем, давая возможность всем ньюйоркцам внести свой вклад в экономику Олбани (Albany) по мере ее роста. Нам в штате Нью-Йорк повезло с губернатором, который понимает, как добиться всеобъемлющего долгосрочного экономического успеха».

Сенатор Нейл Д. Бреслин (Neil D. Breslin): «Это отличная новость для г. Олбани и всего Столичного региона (Capital Region). Район Клинтон-сквер (Clinton Square) в Олбани (Albany) готов к реконструкции, и я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за Инициативу экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative), которая приносит реальные улучшения таким городам, как Олбани (Albany) по всему штату».

Член Ассамблеи Патрисия Фэйхи (Patricia Fahy): «Благодаря Инициативе экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) губернатора Куомо (Cuomo) город Олбани (Albany) ждут дальнейший рост, развитие и новые рабочие места. Исторический центр Олбани (Albany) и район Клинтон-сквер (Clinton Square) имеют историческое прошлое, и эти инвестиции и голоса в поддержку Олбани обеспечат городу яркое и стабильное будущее».

Член Ассамблеи Джон Т. Макдональд III (John T. McDonald III): «Грант городу Олбани (Albany) в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) обеспечит преобразования не только непосредственно городу, но и всему Столичному региону (Capital Region). Столица является самым подходящим местом для таких инвестиций и ресурсов. Наиболее впечатляющим аспектом представленного городом Олбани (Albany) плана является то, что он отражает процесс общественных слушаний, и вклад общественности, сделанный во время интенсивной работы над проектом, сыграл важную роль в успехе поданной заявки, а также обеспечил фокус на искусство, культуру и сохранение исторического наследия. Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo), вице-губернатора Хоукул (Hochul), а также партнеров на уровне штата и на местах и жителей Олбани (Albany) за разработку данного плана и обеспечение его успешной реализации».

Сопредседатель Регионального совета экономического развития Столичного региона (Capital Region Regional Economic Development Council) Рут Х. Махони (Ruth H. Mahoney): «Мы рады, что город Олбани (Albany) был выбран получателем гранта DRI в Столичном регионе (Capital Region). Город многообразен и имеет богатую культуру, а также хорошую историю государственно-частного сотрудничества при представлении и продвижении

проектов экономического роста на общее благо. Проекты, победившие в этом году, обеспечат дальнейшее развитие Олбани (Albany) в качестве экономического центра нашего региона, обеспечивая городу возможность привлекать, развивать и удерживать кадры нового поколения за счет финансирования актуальных программ обучения, обеспечения хороших возможностей трудоустройства и строительства динамичных районов, которые жители с гордостью будут называть своим домом».

Глава исполнительной власти округа Олбани (Albany) Дэниел П. МакКой (Daniel P. McCoy): «Инициатива экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) губернатора Куомо (Cuomo), обеспечивающая целевые инвестиции городским центрам, несет волновой эффект округу и региону. Я горжусь работой, проделанной в округе Олбани, (Albany County) по обеспечению восстановления центральных городских кварталов за счет инвестиций в размере 20 млн долларов на реконструкцию арены Times Union Center. Это положило начало сотрудничеству со штатом Нью-Йорк и руководством конференц-центра, в результате которой был создан конференц-центр Albany Capital Center. И сегодня мы наблюдаем очередной этап реконструкции, осуществляемый севернее, на Перл-стрит (Pearl Street). Эти проекты, финансируемые в рамках инициативы DRI, повысят качество жизни и сделают Олбани (Albany) более привлекательным для проживания, работы и посещения».

Мэр г. Олбани (Albany) Кэти Шихан (Kathy Sheehan): «Мы очень рады победе Олбани (Albany) в последнем туре конкурса в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative). Мы готовы к этим инвестициям, которые улучшат район Клинтон-сквер (Clinton Square) и окрестности. Вскоре мы увидим, как в нашем муниципалитете осуществляется реализация комплексных проектов разумного роста, которые отразятся как на Олбани (Albany) в целом, так и на всем Столичном регионе (Capital Region). Это важный день для столицы штата».

Президент компании Capitalize Albany Corporation Сара Реджинелли (Sarah Reginelli): «Эти инвестиции принесут большую пользу Олбани (Albany), обеспечив этому достойному городу необходимые средства на реконструкцию активно развивающегося городского центра. Данный проект, финансируемый через DRI, не только привлечет в столицу штата больше гостей, но и повысит качество жизни местного населения, а также сделает Клинтон-сквер (Clinton Square) главной точкой притяжения для новых компаний и покупателей и арендаторов жилья. Мы будем с нетерпением ждать возможности увидеть положительные результаты, которые этот грант принесет нашему обществу и благодарим губернатора Куомо (Cuomo) за его внимание к городу».

Теперь Олбани (Albany) начнет процесс разработки Стратегического инвестиционного плана (Strategic Investment Plan) по реконструкции своих центральных кварталов, на который предполагается выделить до 300 000 долларов из общей суммы гранта Инициативы DRI на сумму 10 млн долларов. Эту работу возглавит местный комитет по планированию (Local Planning Committee), состоящий из представителей муниципалитета, общественных лидеров и прочих заинтересованных лиц при поддержке экспертов из частного сектора и

государственных плановых органов. В стратегическом инвестиционном плане (Strategic Investment Plan) по преобразованию Клинтон-сквер (Clinton Square) будут проанализированы местные ресурсы и возможности, а также определены проекты в сферах экономического развития, транспортной сети, обеспечения жильем и общественной жизни, которые согласуются с представлением жителей города о путях возрождения центральных кварталов и на данный момент готовы к реализации. Этот стратегический инвестиционный план по преобразованию Клинтон-сквер (Clinton Square Strategic Investment Plan) станет руководством по инвестированию средств грантов Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (DRI) в проекты экономического восстановления, которые будут способствовать воплощению представления населения о центре своего города и эффективному использованию инвестиций штата в размере 10 млн долларов. Проведение третьего тура Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (DRI) завершится в 2019 году.

Дополнительную информацию об Инициативе экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) можно найти на веб-сайте: www.ny.gov/programs/downtown-revitalization-initiative.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[ОТПИСАТЬСЯ](#)